

# ZOMBOR és VIDÉKE

POLITIKAI LAP.

Szerkesztőség:  
Kossuth-utca 166 szám, Falcione-féle ház.  
Kiadóhivatal  
Oblát Karoly könyvnyomdája, Kossuth Lajos-utca.

Felölös szerkesztő:  
Dr. ÁRFÖLDY ÁRPAD.

Egész évre 12 kor., félévre 6 kor., negyedévre 3 kor.  
Egyes szám ára 16 fillér.  
Napantóknak: Egész évre 8 kor. Félévre 4 kor. Egy negyedévre 2 k.  
Mézjelenték minden vasárnap és ünnepnapon.

## A közigazgatásról.

December hatodikán a költségvetés általános tárgyalásán hatalmas beszédet mondott Széll Kálmán.

Különösen tetszetek beszédének azok a részei, melyekkel Molnár apátnak a közigazgatás rosszasága mellett felhozott érveit tette semmivé.

Még róltunk bácskaiakról is megemlékezett. Azt mondta, hogy a gombosi plébánosnak az esetét, akinek a fái Baumgartner csikói megromgálták és a rezgő nyárfáknak a leveleit és ágait leráglák, azért nem tette bővebb tanulmány tárgyává, mert hozzá feljelentés ebben a tárgyban nem érkezett. De ha érkezett volna, akkor ezt is megvizsgálta volna.

Ez a kis nyilatkozat egymagában igen jelentéktelen ugyan, de mindamellett úgy bevilágít közéletünk szövevényeibe, mint a villám a zivataros éjszakába.

A törvény, jog és igazság idejét éljük. Széll Kálmán nagy beszédének hatása legjobban igazolja ezt.

Idézendők tartjuk még Széll Kálmán beszédének azt a részét, amely a felekezeti politikára vonatkozik:

Bocsánatot kérek, én Molnár apát

ur ellen most illusztrált és ilyen természetű nyilatkozatai alapján — jogom volna hozzá — nem akarom visszafordítani. De egyet mordok az, hogy a t. képviselő utól ezt a lec két, ezt a vádat, a mely, a mint méltóztatnak látni, ilyen alapokra van fektetve, nem fogadom el. Nem fogadom el a t. képviselő utól, a kinek — és ne vegye tőlem rossz néven — politikai álláspontja, a mióta a politikával foglalkozik, erősen felekezeti színezettel bír (Igaz! Ugy van! jobbról és a középen.), azaz a felekezeti színezettel, mely annak az akciónak a keletkezésében, motívumaiiban, céljaiban világosan felismerhető, és a melyet nem tagadhat. A t. képviselő ur politikája felekezetiességen alapul. Abból táplálkozik. Ezt én — bárhol van is, bárhonnét jöjti is — szerencsétlenül dolognak tartom (Zajos tetszés), mert a felekezetiesség, a mely különbséget akar tenni ember és ember közt, polgár és polgár közt, minden intézményünk, állami életünk, egész társadalmunk teljes megmérzésére vezet. (Zajos tetszés jobbról és a középen.)

Major Ferencz: Nem áll.

Széll Kálmán miniszterelnök: Attól,

a ki, ha névleg nem, de tényleg ilyen felekezeti szervezettel állásponton áll, ilyen akciózt vezet (Igaz! Ugy van! jobbról), attól bocsánatot kérek, kitánítást arra nézve, mit tegyek én jog és igazság szerint, nem fogadok el. (Zajos helyeslés jobbról és a középen.) A t. képviselő ur azt mondja, csak revíziót akar. Csak! Egyebet nem. Nem tudja-e a t. képviselő ur, hogy mit jelent a revízió? és mit jelentenek azok az egyebek, a melyek utána jönnek a revízióknak? Azok jelentik a vallás felekezetek közli egyetértésnek feldulását. (Igaz. Ugy van! a jobboldalon.) Azok jelentik a vizsalyt, az ország belbékéjének a megsemmisítését. (Igaz! Ugy van jobbról és a középen.) Az jelenti ennek a társadalomnak a szétszedését, a honpolgárok szembeállítását és jelenti a magyar társadalomnak az atomizálását. És jelenti eltörleszt, szétrombolását mindazoknak a vívmányoknak, a melyeket a haladás minden országnak és az emberiségnek adott és a mi országunknak is adott, az országnak és az emberiségnek hasznára. (Élénk éljenezés és taps jobbról és a középen.) És az a »csak« és azok az egyebek, a melyek azután a »csak« után kullognak (Igaz! Ugy van! a jobboldal-

## A „ZOMBOR és VIDÉKE“ TARCZAJA.

### A selyemgyerek.

A Z. és V. eredeti tárczája,  
Ira: Magisztrátus,

Az 1847-ik december 24-én szent estén családi ünnepet ültek Domokos Jánoséknál. Egyetlen leánykájuk, a csintalan, de veszedelmesen mély tekintetű Erzsike ünnepelt születésének 18. évét. A szent este legendar története boldogsággal tölti be az emberi szíveket. Mintha teljesen átalakulnánk e napon, a normális közönnyel és megsokott hiúdsággal az a meleg szeretet váltja fel, mely oly boldoggá tudja tenni az embereket.

A szeretet eme legszebb örül választotta Kasza Sándor, az ugyancsak 20 éves ifjú, hogy kitárja szíve legédesebb titkát: Erzsike iránti szerelmét.

A vendégek már emelkedett hangulatban üritették egymásra poharaikat s kedves boldogsággal énekeltek: Dicsőség mennyben az Istennek.

Csak Sándor szemében nem ült ez az édes boldogság; inkább a boldogtalanok mélabús sugarait ársztotta az a sötét szempár.

Most azonban felemelkedik, egész valójában megremeg . . . csaknem tántorgó lépésekkel tart a zongora felé, a hova Erzsike csak az imént telepedett le. Sándor megáll előtte, csellei ténylenek mint az ég leglényesebb szíllaga, arczára az aggodalom halványasága ül . . . majd a szerelm rózszás párja teszi széppé gyetmekes, inkább lányos vonásait. Pici ajskai mozognak . . . de még csak érthetetlen suttogás a beszéde . . . a mely később a szerelm ékeszólásával lesz . . . s a mely megérteti a meglepett Erzsikével Sándor mély szerelmét Erzsike a szenvedélyes, ékes szavak, de inkább a sötét szempár égő tekintetének hatása alatt meghatva látszik gondolkodni . . . majd ábrándosan forgatja szép szemét s gyönyörrel szemléli Sándort, ki öröm és kétség, boldogság és félelem között várta Erzsike szavait.

Megrázkódik a leány . . . egy alig észrevehető sóhaj . . . s Erzsike szokott csalfa

tekintettel méri végig a még mindig remegő Sándort, s csak annyit mond:

— Ugyan menjjen . . . maga selyemgyerek. Csak nem beszél komolyan?

— Erzsike! eszedem.

— Oh a selyemgyerek! nevetett Erzsike.

A mennyi illúziót hűz év tavasza feléplíthet . . . a szerelmes szív renygeteg tellegvárát . . . lerombolja egy gyenge szava. Oh mi neveléses, mi bántó a megenni hallgatott szerelm, ha a visszatartásban gúny is van!

Szegény Sándor! Igaz szerelmed nem ezt érdemelte.

Nemsokára rosszullet ürügye alatt eltávozott s a többi vendégek, kik mit sem sejtettek, fokozódó kedvel énekeltek: Dicsőség Istennek . . .

Erzsike kacagott . . . szilaj jókedvvel.

Csak Sándor nem volt boldog a szeretet ünnepén, csak ő volt búskomor, mikor mindenki örvendett, csak ő nem énekelte: Dicsőség Istennek . . .

A karácsony szent ünnepe elmúlt . . .

— Csak akkor valódi, ha közvetlen tölem rendelik —

fekete, fehér és színes 45 krtól 14 frt 65 krig méterenkint — egész ruhák s blousoknak való! — Mindenki nek postabérs és vámtmentesen, házhoz szállítva. Mintak postafordulítával küldetnek.

HENNEBERG G. selyemgyáros Zürichben.

Cs. és kir. udvari szállító.

# Henneberg-selyem

lon.), a mi összes állapotainknak, a mi összes vívmányainknak visszafejlesztését jelentik az egész vonalon. Mipedi Magyarországot visszafejlesztetni nem fogjuk engedni (Élénk tetszés jobbról és a középén!) nem fogjuk engedni, hogy öszszesugorítsák ezt az országot, öszszeszugorítsák ezt a társadalmat) (Hosszantartó élénk éljenzés és taps jobbról és a középén.)

Major Ferencz: Csak gyönyörködjenek a liberáliszmusban!

Szél Kálmán miniszterelnök: Mert ennek az országnak, hogy feladatait teljesítse, hogy jövőjét biztosítsa, összes erőinek tömörülésére van szüksége. (Tetszés a jobboldalon.) Erős, egységes, társadalomra és arra van szüksége, hogy a szabadelvű haladásnak vívmányai érintetlenül maradjanak s azoknak védelme és feltétele alatt, tehát friss levegőben és a haladásnak izzó tüzeiben tömörüljön a magyar nemzet, a magyar társadalom és a magyar állam. (Élénk tetszés és éljenzés jobbról és a középén.) A »csak és azok az »egyebek«, a melyek a »csak« után kullognak, nekem nem kellene, azokból nem kérek és azok ellen küzdeni fogok, a mint küzdöttem mindig. (Hosszantartó, szünni nem akaró élénk tetszés, éljenzés és taps jobbról és a középén. Szónokot számosan üdvözlék.)

\* A közizgazgatás reformja, mely már régóta nem csupán a publicisztikai fejtegetések tárgya, hanem a közigazgatási tisztviselőket is élénken érdekli, ami számos, spontán tartott tanácskozában nyilvánul, immár annál sürgetőbb, minél bonyolódottabbak a végezni valók. Az alapos reform, mint érteni való, oly kérdés, melynek megoldása nehéz és ezért sok időt kíván. Szél Kálmánnak, a belügyminiszterium vezetésével megbízott miniszterelnöknek a közigazgatás egyszerűsítésére vonatkozó körrendelete a napokban felhívta a közigazgatási közegeket.

hogy 24 feltett kérdésre nyilatkozzanak. A gyakorlati szükségletek nagy ismeretével fordította szemét ez a messzeteintető államférfi az ügynek nemcsak elvi, hanem technikai oldalára is, és elvárhatjuk immár hogy a beérkező vélemények és javaslatok alapján oly valamit fognak alkotni, ami a kívánalmaknak legjobban megfelel.

\* Egy érdekes politikai hír arról szól, hogy báró Bánffy Dezső egészen leszerelt. Lapjait, a melyeket az országban tömegtelen köllséggel alapított, feladta és Szél ellen a küzdelmet az egész vonalon beszüntette. Hiszen mindenki konstatálta ennek a küzdelemnek eddig is a teljes sikertelenségét. Sem a zsidóság, sem a protestánság, a kiket ő együttesen akart maga mellé sorakoztatni, nem reagált a Bánffy hecczelődésére és sehogy sem akarta Bánffyot elfogadni politikai vezérének. Most azonban, hír szerint, a legmagasabb helyen is kiadták Bánfy-nak az orderét, hogy hagyjon fel főudvarmester létére ezekkel a felekezeti izléstelenségekkel. Ez volt az oka, hogy a harcot Bánffy egyszerre beszüntette és utána ezt teszik majd azok a kurta életű laposkák is, a mikben a Bánffy-féle pártkassza tartotta eddig is a lelket.

## Hírek.

\* Kinevezések. Ö Felsége a király dr. Hajnal József szabadkai kir. törvényszéki jegyzőt a szabadkai, dr. Rácz Károly szabadkai törvényszéki jegyzőt a bajai, dr. Martis Imre, a szegedi ítélőtáblához berendít bírósági aljegyzőt pedig a kulai járásbírószághoz albiróvá nevezte ki. — Ö Felsége a király Szabó Imrét, a zombori kir. járásbírószághoz albiróját hódoltsági járásbíróvá nevezte ki. — A vallás- és közoktatási miniszter Csotri Károly zombori állami főgymnasiun helyettes tanár rendes tanárrá nevezte ki. — Az igazságügyminiszter dr. Fábian Aladár szabadkai törvényszéki aljegyzőt a szabadkai törvényszékhez jegyzővé nevezte ki. — A pénzügyminiszter Fe-

jes Antal bács kulai adóhivatali gyakornokot az antalfalvi adóhivatalhoz ideiglenes minőségű adóhivatali tiszté nevezte ki. — A pénzügyminiszter Joó Andor szabadkai törvényszéki joggyakornokot a pozsonyi pénzügyigazgatósághoz ideiglenes minőségű pénzügyi fogalmazó gyakornokká nevezte ki. — A pénzügyminiszter Fábian Rezső szabadkai adóhivatali gyakornokot a bajai adóhivatalhoz ideiglenes minőségű adóhivatali tiszté nevezte ki.

\* Ügyvéd-egyleti választmány. A zombori ügyvéd-egylet választmánya ma délután 11 órakor ülést tart Szilágyi Mór ügyvéd-egyleti elnök lakásán.

\* Felolvasó-estély. A Vértesi-asztaltársaság pénteken este fél hetkor igen sikerült felolvasó-estélyt tartott a Csitaoncaza külön helyiségében. Dr. Buda György főgymnasiun tanár nagyon érdekes tanulmányt olvasott fel a kínai mandarinokról. A felolvasást tarsas vacsora követte. A társaság egész a késő éjjeli órákig maradt együtt a legnagyobb jókedvben és kedélyességben. Ott voltak: dr. Balogh Ernő, Berkes százados, dr. Buda György, Costa János, Diener János, Geiringer mérnök, Heindhöfer Róbert, Király főgymnasiun tanár, Pribil Ernő, Prokopy Imre, Csávosi Sándor, Trencsény Károly, Vértesi Károly, dr. Alföldy Árpád.

\* Személyi hír. Koczkar Zsigmond kir. tanácsos, kir. közjegyző, a budapesti közjegyzői kongresszus alkalmából pénteken Budapestre utazott.

\* Színházi műsor. Hétfőn: Emberevő, kedden: Patinóca, szerdán: Amit az erdő mesél, csütörtökön: Paraszthezlet és a miniszter előszóbjában, szombaton: Bányamester, vasárnap pedig: Kis szökevény kerül színre.

\* Jutalomjáték. PALFI NINA szintársulatunk kiváló primadonnája, mar tagja jutalomjátékat. A primadonna az „Ü d v o s k o” czimszeretét játszta. A ki Palfit mint „Nebantvirág”, „Lili”, „Szulamith”, „Boulette” és „Bim-billa” látta: az okvetlenül meg fogja őt mint Üdvöskét is nézni. Palfi alakításai annyit gyönyörűséget szereztek már a zombori közönségnek, hogy ma bizonyosan a legnagyobb élvezettel és hálával fog mindenki az ő ünneplésére sietni.

\* Előmunkálati engedély meghaszabhatása. A kereskedelemügyi miniszter Falcione Lajos földbirtokos, zombori lakosnak, Apatinból Kupuszina irányá-

elmult lassan a tél is. Sándor zenvedett . . . szenvedett a családott szerelmek mély fájdalomával . . . de halvány ajaka nem nyílt meg panaszra . . . és most jött a lázas márczius — a 48-as — a magyar nemzet öntudatra ébredése . . . a nemzetségek fellázadása a magyarok ellen.

Hír, szörnyű hír jarta Fe az országot . . . vér, ártatlanok, védtelenek véreit osztják a vad r bló bandák . . . oláhok és szerbek.

Mint abban az időben sokan, Sándor is elült. Nem szólt senkinek, nem búszított senkitől csak öv. édes anyjától . . . annak a kezét csókolta gyermeki szeretettel s ment a hova a haza hívta: a harczterre.

Nagy veszély szállt Sándor hazájára: Erdélyre. Vér folyt Kárpátoktól-Adriáig — de legelőbb az erdélyi völgyekben. Azért egyetlen vágya az volt, hogy Erdélybe küldjék. Ott raboltak és gyilkoltak az oláhok, alun és városban, völgyön és hegyen.

Egy hónapvezred lassú lépekké halad Bukovina határa felé. Egy oláh rabló tábor kerestek. Semmi nyom mely célhoz vezetné őket. Az ezred megpihen. A tisztak tanácskoznak. Egy fiatal hadnaggy sötét szeméi a lelkesedés fényében izznak, vörpáros ajkai reménytelenjen suttogják: Erzsike. Tovább mennek, mindinkább a süri erdő belsejébe. A nap nyugszik, este lesz. Csend van . . . nem zavarja semmi a holdvilágos éj néma-

ságát mind a lépek szabályos koppanása . . . egy-egy hóvéd sóhajása. Sándor, a dőlezget hadnaggy szíve hangosan dobog, napbámitól arcán az izzadság nemes eszpejji peregnék . . . szeméi a távolba merednek. Szülőfaluja lesz a legközelebbi falu. Az ezred nyugtalanul áll. Az előőrsek egy embert fogtak. Menekülő agg. Meséi a kegyetlenségeket . . . nevetek is említi . . . mire Sándor elsápadt s izgalottan figyelt.

Nemsokára elindult az ezred. A menet gyors. Eppen Sándor szülőfalujában gyilkolt az öldözött oláh tábor.

Már látni lehetett a lángokat . . . melyek rémesen szálltak a magasha. Végre oda értek. A rémos világosság látni engedte a szerte heverő holtakat, itt egy nő, mellette a gyermeke, ott egy öreg, mellette fiatal lányka. A haldokló nyög, a sebesült segélyért kiált. A magyarok bosszútól líhegve rohantak előre. Legelőb a fiatal hadnaggy. Az oláhok hullnak jobbra-balra. Nem menekül egy sem. A ki előre fut, megfogják: a ki hátul marad elesik.

Egy magasabb ház ablakán Erzsike feje lesz látható . . . fjelet szemével felénknek kut a rémos világosságban. Most észre veszi Sándort . . . koble zihál . . . gyenge teste megremegek . . . szeméibe könyek gyűlnek. . . A hrszenak vége. A rabló-banda megsemmisült. Az ezred megpihen. Sándor az anyjához siet, ki boldogsággal zárja keblére

bős fiát. Kölesönös tudakozódások, mesélgetések között elérkezik a regg. Sándor búcsuzik. . . az ezred tovább ment.

Sándor boldog. . . a lelkesedés tüze melegíti keblét.

Erzsike sir . . . fájdalom sokogása messze hallatszík.

\* És újra felül Bethlehem esodás története. A gyermekek, asszonyok és elaggottak bánatos merengéssel ülnek otthon, imájuk, énekük inkább ajátos könyörgés, mint dicsőítés. A haza veszélyben van . . . érte imádkozik, miatta aggódik az otthon maradt serege . . . míg hős fiaik, szerető testvéreik golyók sivlása, ágyuk dörgése közepette tölik a krácsi szent ünnepe. Buzgó áhílatlan imádkozik az otthon maradt árva jegyese életéért . . . ki talán már a mennyben fogadja el a hősök trónusát.

Adáz harez folyik a szeretet ünnepe . . . harezki kurt sző jelzi az orgonát, vezényszó a szent beszédet . . . sebesültek nyögése, segélykiáltása az éneket.

A Dicsőség Istennek . . . szép dallam ismét nem énekl Sándor.

\* A szabadság hareznak vége. A nemzet reményése, annyi ifju élettal egyetlenben sirba szállt. A nemzet ereje megtört, hős fiai porba hulltak . . . kiket megkímélt a

ban a magyar államvasutak Zombor állomásig és innen folytatódag Bodrogh-Monostorszegh, Bezdán, Kolluth, Bérégh és Szántova irányában, a bajor-zombor-újvidéki helyi érdekű vasut Rigyeza állomásig; valamint ezen vonalról Szántovánál kiágazólag Dautova és Baracska érintésével Bálmonostorig vezetendő keskenyvágányú gőzmozdonyu helyi érdekű vasutvonalra, az 1900. évi december hó elsején kelt rendeletével kiadott előmunkálati engedély érvényét, a lejárattól számított további egy év tartamára meghosszabbította.

\* **Eljegyzés.** Bando-branszky Milán bajorai kereskedő eljegyezte Gyendüs Mariska kisasszonyt Pivniczáról.

\* **Az iparokörben rendezett** Vörösmarty-est alkalmával felülírtak: Hauke Imre 4 koronát, Zsulyeovits Ernő 3 korát, Perndl Dező és Soós Emil 2-2 koronát, Both Jenő, Marits Ernő és Mérő Ignác 1-1 koronát. — Ugyanezen alkalommal halásán emlékeztek meg a kör az Arucasarnokról, a kör helyiségeinek remek földiszítéseiért, Steiner Lajos festőnek a körnek adományozott kitűnő Vörösmarty-képiért, a kaszinói zenekarnak, az iparos dalárdának, Perndl Gizella kisasszonynak, Léway Nándor, Marschall Béla és Trecsný Károly uraknak az ünnepélyen való szíves és lekötelező közreműködésért.

\* **Névmagyarosítás.** Steiner Agoston bácsi lakót a bűnyomizster engedélyével „Kövesy“-re magyarosította vezetéknevét.

\* **Pályázat.** A bács-topolyai kir. járásbírósnál hivatalozgali állásra pályázat van hirdetve. Pályázati kérvények 13 nap alatt nyújtandók be a szabaddik törvényszéknél.

\* **Szőlő és gyümölcs-termő telep.** Szláv Péter es. kir. déli vasúti titkár, ki megrongált egészsége miatt saját kivételére nyugalomba lépett, állandó tartózkodással Zomborban telepedett. Szláv a tudományon alapon és akadémiái színvonalon álló m. kir. felsőbb szőlő és borkészítési tanfolyamot 1899. és 1900-ban Budapesten hallgatta és végezte s mint ilyen a szőlőszőlő, borászat és gyümölcsészet terén elméleti és gyakorlati kiképzetést nyert, továbbá beutazta klimatologiai, talaj és fekvés viszonyainak tanulmányozása végett Magyarország legjellemesebb bortermelő vidékeit, nevezetesen:

halál kaszája: . . . igazán vonta az ellenség telhetetlensége . . . börtönbe dobta osztrák zsarnokság . . . meggyilkolta állati kegyetlenség.

A hős tábornokok nár kiszendtek . . . az ősz már megvárta, megkönyözte elvesztett hazánkat . . . s újra fehér hólepel borította a vérel áztatott földeket. Ismét felvirradt a karácsony, a szeretet ünnepe. Az emberek éneke szomju volt, egy egész haza fájdalma járta át a dicsőséges dalokat.

Sándor a börtön sötét falai között sínylődik . . . szegény nem tudta hogy karácsony van, tehát most énekelheti: Dicsőség az Istennek.

Komoran bámul a kedves félhomályba . . . a félhomályban oly édes az ábrázolás. Ki tudja . . . talán éppen haza gondol . . . mikor kulesok csörömpölését hallja s a börtön ajtaja kinyílik. Halvány leánya lépbe bánatos szemekkel. Sándor szemében a boldogság tündöklő sugara árszotein a fényt s kitörő örömmel kiáltotta: Erzsike!

— Sándor! Édes Sándor, csakhogy megtaláltam . . . Emlékszik még arra a karácsony este? . . . haragszik még? . . . bocsásson meg . . . s . . . szeressen . . . ha még tud . . . szeretni . . . karácsony van ma . . . mint akkor. . .  
— Szerettek . . . szerettek is szakadtal-

Arad-hegylját Pánkotától Mária-Radnái, Tokaj-hegylját Sátoralja-Ujhelytől Tályáig, Eger-Gyöngyös-Visonta borvidéket, Balatonmelléket és Fülöpszállás-Keeskenmet-Iszok futóhokok vidékét. Mint halljuk, Szláv a bajor-uton a es. és kir. közös katonai lakत्या és a vasuti vonal között levő körülbelül hat hold területen telkén már a tavasszal szőlő és gyümölcs-ermő telepet létesít.

\* **Öngyilkosság.** Ó-Moroviczáról írja tudósítónk: Gyűző Mihály 68 éves ó-moroviczai lakos tegnapelőtt az ágyban fekvé fejbe lötte magát. Leányának már hetekkel ezelőtt mondotta, hogy öngyilkos lesz. Vagyáltak is az életben emberre, de midőn tegnap előtti egy pár pillanatra magára hagyták, keresztül vitte szomorú szándékát.

† **Gyászhir.** Gutwein László torzsaí gyógyszerész fiaeskája Arpad Béla f. évi november 29-én áldozata léta a községben uraikodó kanyarójarványának. A temetése f. hó 1-én a község általános ösztinte részvéte mellett ment végre.

\* **Rablótámadás.** Adám Antal b. topolyai kereskedő feleségével a esantavéri piacra akart kocsin menni. Hajnalban a csuklók és alig értek ki a határba, négy ember rohant elő az árokból; megállították a kocsi, vasvélával összeverték a kocsin ülőket és pénzt követeltek tőlük. Adám odaadta összes készpénzét, mire a rablók eltávoztak. A rendőri nyomozás folyamatban van, de még eddig nincs eredmény.

\* **Arany misés áldozár.** P. Kovács Pius szentferenczdí áldozó pap a bajorai szeretetháznak tagja a napokban töltötte be áldozó papságának ötvenedik évfordulóját. Ez alkalommal a szentferenczdíek bajori templomában szentmise volt, a melynek befejezése után a rend főnöke latin nyelven mondott beszéddel üdvözölte az arany misét.

\* **Magyar ajándék német katonáknak.** A Chinaban harezoló német katonák karácsonyi ajándékához Réthy Béla b. csabai gyógyszerész ezer doboz p-metefül ezukorkával járult. A téli hadjárásban megillió katonák bizonyára örömmel fogják venni az alkalmyszerű küldeményt.

\* **Az idegenforgalom érdekében** intéző körünk mozgalmat indítottak, azonban nem úgy, hogy azt nagyban

emelhetnék. Ma az ipar és kereskedelem az egész világ főtényezője és épp ez van nálunk háttérbe szorítva, a mennyiben közönségünk nagy része még ma is külföldön vásárolja a különböző szükségleteit. Nagyon kívánatos, hogy a mi közönségünk akképp segítse elő nagy vállalatainkat, hogy szükségletét ne külföldön, hanem hazánkban szerezzze be. Ez által módot nyújt nyugtarpárosaink és magyar kereskedőinknek vállalatainkat oly módon kibővíteni, hogy az idegenek tőlünk a legjobb benyomással távozzanak. Ezt legjobban elősegíti az általános ismert „Párisi nagy áruház“ (Budapest, Kerepesi ut. 38.) hol az összes hazánálati és szükségleti tárgyak óriási mennyiségben és választékban vannak felhalmozva. Ezekről a most megjelent az 1901. évi teljes naptárral egybekötött képes nagy árgyűjzéklet kívánatra mindenkinek bérmentve és ingyen küldi a kitűnő hírnévnek örvendő vállalat.

\* **Üdvari ebéd.** A budai királyi várakban hétón delután harmincz terítékű udvari ebéd volt, a melyen Piukovits József a karnyai kerület országgyűlési képviselője is részt vett.

\* **Császka György kalocsai érseket,** hetvenöt éves születése napja alkalmából kedden üdvözölte a budapesti központi papnevelő intézet előjárósága Városv Gyula pápai praelatos kormányzó vezetése alatt. Az agg főpapat nagyon megörvendeztette ez az üdvözlés és meghatottan köszönte meg a tisztelgést.

\* **Császka György arczképe.** Császka György kalocsai és bácsi érsek felszázados előbőzari jubileuma alkalmából a Kalocsán má tisztelettel vármegyei és Zombor városi küldöttség tagjai emlektűl arczképével ajándékozta meg.

\* **Ó-becsei tudósítónk írja:** A napokban érkezett le a kalocsai érsek végleges döntése az ó-becsei r. k. plébánia ketvéválasztása ügyében. Az érsek a szent szék javaslataira a kegyurasz érre vonatkozó határozatát jóváhagyta és az ó-becsei alsóvárosi helyi kaplanságot önálló plébániává szervezte.

\* **Fertőző betegségek ellen,** melyek leginkább az egészségtelen ivóvíz által terjesztettek, biztos óvszer a tiszta, egészséges ásványvíz Felhívjuk tehát szíves olvasóink figyelmét a „Kristály“ Szt-Lukácsfürdői hegyi forrás hirdetésére.

)( Valódi francia gummí és halhólyag tuozója 80 krtól 4 krtig. **Engel Mór** uri-divatárak raktárában Zomborban.

)( **Felhívjuk t.** olvasóink figyelmét az egész országban előnyösen ismert Wein Károly és Tarsai késmarki szövőgyár hirdetésére. E hazai gyár készímenyoi: szepességi vászon, damaszt-asztalmenü- . . . törülközők kavásteríték, zsebkendők stb. stb. nemesak a beltőlődn, hanem a külföldön is nagy elterjedtségnek és kedveltségnek örvendenek.

)( **Durátor** által a cipőtalp egyszerű bekenéssel ótszór oly hatós és vízhatlan lesz. E kiváló hazai készímeny nagyon sok lakarekos embernek szerez örömet és bizonyára kevés családnál fog bizonyozni nemesokra. Ara 1 és 2 korona. Póstan küldi a Duratorgyár, Budapest, Lipólköut 3. Kapható azonban mindenütt.

## Színház.

Kedden, folyó hó 4-én, előadták a francia Leon Gaudilletrnek „A tekenő béka“ cz. 3 fel. küss sikamlós bohózatát. Dicséretére válik úgy az egyes színészeknek, mint a rendezőnek, hogy tapintatosan el tudták kerülni a kétes hírvű helyenként közmoriált sértő helyzeteinek ferdeségét. Ez általános dicséret oroslánrése azonban kétségtelenül Lom-

lanul . . . s tudtam hogy fel fogod keresni a selyengyereket. . .

— Téved Sándor, nem a selyengyereket kerestem fel . . . a hős katonát . . . a férfit . . . annak vallottam meg szerelmenet. . . oh be fájt, hogy nem beszélhettem magával. . . tudja mikor legelőll járt . . . s megmentette szülő fajúját . . . . . édes anyját . . . . . engem. . .

— Éles menyasszonyomat, Csókok pészelték meg a két szív szerelmét.

Elmult az 5 esztendő, Sándor bűnhődése tellett. Karácsony este volt, a sz retet ünnepe, a mikor Sándor viszont látta szerelmes mátkáját. Az este vig volt, mint hét esztendővel ezelőtt.

De ezáltal Sándor is énekelte: Dicsőség menyben az Istennek. . . .

A XIX. század utolsó karácsonya is eljött. Sándor boldog óregapa, Erzsike tisztos matróna. Unokák játszadoznak körülöttük, a boldog család házban zengi: Dicsőség menyben az Istennek. A tisztos matróna szeméi bágyadtan fenylenek, ajkai halkán suttogják: selyengyerek.

nitzit illeti, ki Champalier szerepében oly aranyos jó kedvvel, annyi készílttséggel s oly finom discretióval párosult természetességgel játszott, hogy a közönség osztatlan tetszéssel vivta ki magának. Murányi Juliska most is kitűnő alapos szereptudásával és gondos játékával. Szintúgy Dulich Mariska, ki minden egyes szerepében egyformán ügyes és kedves. A simán leperdült előadás sikeréhez derekasan hozzájárultak még Vadász (Jumard ügyvéd), L. Perצל M. (Lemarquisné), ki egyébiránt az anyai szerepekben még mindig pompásan bevált, továbbá Lorándi (Adolphe), Tukorai (Gibouleau), aztán Kantai T. (Gibouleau) és Havi L. az örökké pumpoló, élőküddő (Briquet), szerepében. Külön fel kell még említenünk Koronay Honát is, kimél fűrgébb, pajzánabb és ügyesebb szobaleányt, már rég láttunk szindunkon.

S z e r d á n, folyó hó 5-én színre hozták Jij, Dumas Sándor világhírű darabját „Dinise“-t, mely a bukottleány teljes rehabilitása mellett emel szót a férfias meggyőződés nyíltságával és feutartás nélkül. A czinszerepben kedvelt művésznők Ardaí Ida, remekelt, kit pályatársnői az 1-5. felvonás kezdetén egy felette gyönyög és kedves meglepetésben részesítették, s mintha csak jóvá akarták volna tenni a közönségnek Ardaí jutalomjátéka alkalomával tanusított kissé furcsa figyelmetlenségét, egy gyönyörű, élő virággal ékesített babér koszorúval fejezték ki hódolatlakut és ragaszkodásukat a nagy tragika iránt. Ardának kitűnő és mélyen átértzett alakítása mellett is előkelő helyet biztosított magának Dulich Mariska, ki mint Mártha tudásának és általánosan nagyrabecsült tehetségének legjavát mutatta be. Nagyon szépen játszott Lomnitzai (Bardan, Nes Andreágról) is, helylyel — közel azonban tulságosan hidegnek és kimértnek tetszett. Vadász ismét elemében volt s nagyserüen akotta meg a talpig becsületes (Brisot) rokonszenves jellemét. A providenciális (Thauevin) szerepét Berki játszotta a nála megszokott művészettel. Derekanak állottak meg helyüket L. Perצל Mari és Irsai Leó is, ami azonban távolról sem vet homályt a többi közreműködőnek elismerésre méltó igyekezetére. A három Dumas féle darab előadása közül ez volt kétségbevonhatlanul a legbefejezettebb és a legsikerültebb.

C s ü t ö r t ö k ö n, december hó 6-án színre került Hervé bájos és örökké üde operetteje „Lili“- felig úrus ház előtt, a mi elég jellemző a n. ó. közönség egy-némely részének felfogására és műzisére. A czinszerepben kedvelt dívának, Pállfy Ninát láttuk, ki ismét oly alakítással gazdagította eddigi művészi sikereinek tekintélyes sorozatát, melyről a kritika csakis a feltétlen elismerés hangján szólhat. Különösen a rendkívül tetszős Lili-valzer olvadozóan szép előadásával ért el nagy hatást, mely a da capónak feltűnően zajos követelésben nyilvánult. Mellette első sorban a mi kitűnő komikusunknak, Szalóki Dezőnek remek Saint Hipotese vicomte-ját kell felemlítenünk, mely a művészi tökély fokát megközelítő alakítása méltán sorakozik előbbi diadalaihoz. Irsai elfogadható Pleinhardt-t nyújtott, csak arra kérjük, hogy sokszor bántó kiejtését az artikulált beszéd tisztaságával és zengzettségével minél szorosabb összhangba hozza. Igen szépen és sok buzgósággal játszottak még Vadász (De la Grange-Batellere), L. Perצל Mari (Buzencourté), továbbá Tukorai (Bompan) és Havi Lajos (Buzencourt) is. Az összejáték ellen nem merült fel komolyabb kifogás. P.

### Városi közgyűlés.

Városunk törvényhatósági bizottsága folyó hó 6-án a városháza nagytermében

rendes közgyűlést tartott báró Vojnits István főispán elnökele alatt. A főispán a közgyűlést megnyitván, a közgyűlési jegyzőkönyv vezetésével Gyurits György főjegyzőt, a szólni kívánók feljegyzésével pedig Maximovits Miklós városi aljegyzőt bízta meg.

A közgyűlésen a bizottsági tagok elég szép számban jelentek meg.

A polgármesteri jelentés felolvasása után a következő tárgyak kerültek tárgyalás alá:

Kereskedelmi ügyi magy. kir. miniszterium leirata a kereskedelmi és iparkamarai tag választáshoz bizottság megalakítása iránt. — A bizottság tagjai lettek: Elnök: Thurszky Jenő, tagok: Heindhoffer Róbert, Koszanits Szilárd, Falczione Gusztáv, Husvéth István, Bittermann Nándor, Pekánovits András.

A kereskedelmi magy. kir. miniszteri um folyó évi 7-490/1. szamu leirata, melylyel a csonoplati műtúrnak kiépítését, a zombor-ó-becsei helyírdéki vasút költségeihez leendő hozzájárulást és e cőből az utialap terhére 250,000 koronás kölcsön felvételét engedélyezi. — A jövőhagyó leirat tudomásul vétetett és a városi tanács intézkedni fog előnyös kölcsön megszerzése iránt.

A földmivelésügyi magy. kir. miniszterium leirata a város állattenyésztési szabályrendeletének módosítása tárgyában. — Minthogy a miniszter csak az esetben engedte meg a magyar és nyugati fajú szarvasmarhák tenyésztését, ha ezek külön tartatnak, s minthogy ez nagy nehézségekbe ütközik, a szabályrendelet ez irányban nem fog módosíttatni.

Dr. Czvetkovits Péter és Mikósy Imre bizottsági tagok kérvénye az 1901. évi legűbbadót fizető bizottsági tagok sorából való törölésük iránt. — Tudomásul vétetett, nevezettek a bizottsági tagok sorából töröltek, helyükbe Vuits Gy. Miklós és Vuits János dr. lépnek.

A folyó év végével kilépő 5 közigazgatási bizottsági tag helyébe új tagok beválasztása. — Névszerinti titkos szavazással egyhangulag megválasztottak: Fejér Gyula, Kozma László, dr. Króvits István, Vukicsévis Gy. Miklós, dr. Zákó István.

Az igazoló választmány tagjainak megválasztása. — A főispán kinevezi elnökül Koczár Zsigmondot, tagokul: Bittermann Nándort, Fejér Gyulát és Tárcazy Mórt. A közgyűlés által megválasztottak: dr. Drakulits Pál, Falczione Gusztáv, Heindhoffer Róbert, dr. Thurszky Zsigmond és Zákó Miklós.

A szanoköröszék két tagjának megválasztása. — Megválasztottak: Széchényi József és dr. Vuits János.

A borellenőrző bizottsági tagjainak megválasztása. — Megválasztottak: elnök Vukicsévis Péter; tagok: Pekánovits András, Kandler József, dr. Donoszlóvits Vilmos, Ilkits Sebő.

Polgármesteri előterjesztés a kertészeti bizottság egy tagjának megválasztása iránt. — Megválasztott dr. Falczione Nándor.

Szabolcs vármegye közönségének átirata a köztisztviselők teljes adómentessége iránt. — Tudomásul vétetett.

A városi tanács jelentése a sörház bérbeadása tárgyában. — Miután a sörház bérbeadása nem sikerült, lakásokul fog berendeztetni és kiadni. Az eladható anyag el fog adatni.

A városi tanács jelentése az előfogatozás és szemétfuvarozás iránt az önkéntes tűzoltó-testülettel megkísérelt alku egyezmény tárgyában. — A szerződés az önkéntes tűzoltó-egylettel a jövő évre meg fog köttetni és a dotáció 1200 koronáról 2000 koronára emeltetett.

A gazdasági és pénzügyi bizottság javaslata a honvédség részére konyhakert

átengedése iránt. Az ó-szivaci uton 1400 □ öl átengedtetik.

A villamos bizottság javaslata a városi világítása ügyében megtartott verseny-tárgyalás eredménye tárgyában. — A beérkezett ajánlatok műszaki felülvizsgálásnak határideje meghosszabbíttatik.

Ezen tárgynál felszólalt Falczione Lőrincz bizottsági tag és figyelemmel hallgatott érdekes beszédében praktikus érvekkel támogatja abbeli álláspontját, hogy a villamos telep ne a csatorna mellett, hanem a vasuti pályához felő helyeztetessék el.

A villanyvilágítás előkészítésére kiküldött bizottság javaslata Szabó László II mérnöknek a dynamogép kezelői tanfoiyamra kiküldése tárgyában. — 600 korona megszávatatik.

A gazdasági és pénzügyi bizottság javaslata a városi és árvaipentári pénzkészleteknek az 1901. évben leendő elhelyezésére pénzintézetek kijelölése tárgyában. — Névszerinti szavazással egyhangulag elhatározott, hogy a pénzkészletek a jövő évben is a zombori takerék-pénztárnál és kereskedelmi iparbanknál fognak elhelyeztetni.

A gazdasági és pénzügyi bizottság javaslata a m. kir. honvédség részére konyhakert átengedése tárgyában. — A legénység részére egy új konyhakert jelöltetett ki.

A városi számvévség előterjesztése a folyó évi költségvetés III. cím 2. rovatánál szükséglet 1000 korona póthitel engedélyezése iránt. — Engedélyeztetett.

A városi számvévség előterjesztése a költségvetés VI. cím 5. rovatából 1000 koronának az ugyanezen cím 2. rovatába való átutalása iránt. — Az átutalás megengedetett.

A gazdasági és pénzügyi bizottság javaslata Gergurov Milán főmérnök megjutalmazása tárgyában. — Tekintettel Gergurov Milán főmérnöknek a következő és aszfaltozási munkálatok körül teljesített rendkívüli buzgó és a városra nézve nagy hasznok hajtó és megtakarításokkal járó buzgó munkásságára a közgyűlés 500 korona jutalmat szavazott meg.

Ennél a tárgynál ismét felszólalt Falczione Lőrincz bizottsági tag és igen meleg szavakkal mőltatta Gergurov érdemeit. Kévsli a jutalomdíjat, mert Gergurov igen sokat takarított meg a városnak. Minthogy a gazdasági bizottság már határozott, ennél fogva elfogadja ő is az állandó választmány javaslatát, de reményli, hogy a jövőben is fog jutalmakban részesülni Gergurov. Erre felhívja a közgyűlés figyelmét a Nemes-Militicsi-utczára. Valahányszor arra megy, mindig fáj a lelke, hogy az utca mennyire el van hanyagolva. A nemes-militicsi-utczát éppen úgy kell szépiteni, mint ahogy a Bajjai-utca van. Kéri a főispánt, hogy teljesítse kívánságát, és ezzel is gyarapítsa érdemeit.

A főispán kimondja, hogy az állandó választmányi javaslata elfogadtott és felhívja a polgármestert, hogy Falczione Lőrincz kívánsága értelmében terjesszen elő annak idején javaslatot.

A városi polgármester előterjesztése az irnokul alkalmazott Schubert Ignác hivatalszolgá jutalmazása iránt. — 160 korona jutalomban részesíti a közgyűlés.

A helybeli római kath. népiskolák 1901. évi költségűirányzata. — Rendben lévén, a közgyűlés tudomásul veszi.

A m. kir. honvédelmi miniszterium leirata a polgári loavató bizottság megalakítása tárgyában. — A választás eredménye: Elnök: Zákó István dr. Tagok: Birvalszky György, Tárczay Mór, Vukicsévis A. Miklós.

A városi tanács előterjesztése a távollevő állításkötelesek nyomozására puhataló bizottság megalakítása iránt. — A választás eredménye: Elnök: Thurszky

Jenő. Tagok: Fejér Gyula, Kupuszárevits Lyubomir, Tárcazy Mór, Gruits Trifun, Ikkits Sebő, Leovits György, Radicevits Sándor, Veszelszky Péter, Weidinger Sándor.

A felső kereskedelmi iskola felügyelő bizottság tagjainak megválasztása. — A bizottság tagjai lettek: elnök: Kozma László, tagok: dr. Alföldy Árpád, dr. Balogh Ernő, Bittermann Nándor, Fejér Gyula, dr. Grüner Samu, Heindlhofer Róbert, Karakásevits Milivoj, Kozkár Zsigmond, Vujics Gy. Miklós, dr. Zákó István.

Dekker Pál városi tanácsnok jelentése a városi pénztárak egyesítése tárgyában. — Dekker Pál h. polgármester abbéli javaslata, hogy az adó- és házi-pénztár egyesítenek, véleményes jelentés kiadott, a gazdasági és pénzügyi bizottságnak.

Ezzel a közgyűlés a főispán lelkes éljenzésével véget ért.

### A zombori állami anyakönyvi hivatal kivonata

(1900. decz. 1-étől decz. 8-áig)

Született:

(Fiú 9, leány 7, összesen: 16.)

Házasságok kötöttek:

Iványsevits József, — Iyvis Viktoriával. Ivány Henoch, — Dsinits Evával. Matosevits Antal, — Lajos Terézszel.

Meghaltak:

Ivkov Mária (1 napos), veleszületett gyengeséggel.

Dimitrievis Szimeona (80 éves), elagglásban.

Milánkov Lyubicza (28 napos), tüdőlobban. Mály Jakab (68 éves), szivbajban.

Nasztassits Bojana (1 hónapos), veleszületett gyengeséggel.

Reffle Borbála (20 éves), hasi hagymázban,

Dodits Mária (3 éves), vörhenyben.

Zetovits Bona (68 éves), tüdőtüdőgúlsában. Marosevits Györgyné szül. Vukovits Viktoria, (38 éves) szivbajban.

Vujkov József (18 hónapos) nyakmirigylobban.

Zsizsits Illés (2 éves), tüdőlobban.

Karanov Istvánné, szül. Jozits Mária (60 éves), bélsavavarodásban.

## Irodalom.

— *Az Olesó Könyvtár.* Gyulai Pál szerkesztésében újabb sűrűn adja a hazai és a világirodalom klasszikusainak egyes munkáit. Ezáltal Shakespeare két művét veszlik egyszerű gondos és csinos kiadásban, könnyen olvasható betűkkel nyomva. Mindkettőt a Kisfaludy-Társaság által kiadott fordításokban. Az egyik III. Riekárd király, melyet Szigligeti Ede ültetett át irodalmunkba, a másik a Velencei kalmár, melyet Acs Zsigmond fordított le. Mind a kettő hosszú időn át hiányzott könyvpiacunkon; most egyszerűen olesó kiadásban 80 fillérért kerültek forgalomba, a mit a nagy közönség bizonyára szívesen fog venni, mert a két színmű újabb nemzet színpadunk műsorán is sűrűben fordul meg. Együttal Delpit Albertnek egy kedves beszéde is megjelent az Olesó Könyvtárban: Lydia első fellépte, mely a színészlégből veszi tárgyát s a szerző ismert művészetével van megírva. Ennek az ára 20 fill. Az Olesó Könyvtár hapható a Franklin-Társulatnál és minden hazai könyvkereskedésben.

Felölös szerkesztő: **Dr. Alföldy Árpád**  
üggyéd.

Kiadó-laptulajdonos: **Oblát Károly.**

A legjobb és legegészségesebb  
**üdítő-ital,**  
mely mint asztali ital kitűnően kedvelt és borral, ocsákkal vagy növényi szörpökkel vegyítve kitűnő ízű  
vegylőket ad: a

**MATTONI-FELE**  
**GISSHÜBLER**  
SÁVANYÚ-ITAL

Itja a csomagot, bontás és felírásit egyaránt. A legjobb  
már a legelőbb tikkasztó hatása ellen.

5 kilo legfinomabb, legnemesebb fajta  
**asztali alma**  
12-féle, minden pósta-állomásra (kosár  
ingyen) **3 koronaért.**  
**Schwab Károlynál**  
Karánsebesen.

## Kukoricza-morzsolók

kéz- és erőhajtásra, egyszerű és keltős szerkezettel, szelelővel és szelelő nélkül,

**Gabona rosták,**

**Konkolyozók (trieurók):**

kézi kezelésre való

**Széna- és szalmasajtók**

lekvőben vagy kocsira szerelve,

**Takarmány-füllerzők,**

**Szállítható takarék-főző-üstök takarmány stb. részére**  
zománcz bevonattal vagy anélkül, szállítóközülékkel vagy anélkül.

**Szeceksavógók,**

szabadalmazott kenőgyűrűs görgő csapagykkal igen könnyű járással körülbelül  
40% erő megtakarítás mellett.

**Répa és burgonyavágók,**

**Daralók**

**»Agricola« sor-vetőgépek (tolókerék szerkezettel)**

mindenemű vélemény számára, váltóke. ekek nélkül,

**Egy-, két-, és több vasú ekék**

jólállás mellett elismert legjobb szerkezettel készülnek

**MAYFARTH PH. és TÁRSA**

csász. és kir. kiz. szabad.

gazdasági gépgyárak, vasöntőde és gőzhámor

Bécs, II., Taborstrasse Nr. 71.

Allapítottat 1872. Kitaláltatott több mint 400 arany, ezüst 750 munkás.  
bronz éremmel és első díjakkal.

Árjegyzékek és számos elismerő levelek ingyen és bérmentve küldetnek. — Képviselek és viszontárusítók felvétetnek.



Nélkülözhetetlen és fölülmulthatatlan, hatásában hibátlan.

**Világezzik, kivitel minden országba.**

Chief-Office 48, Brixton-Road, London S. W.

A legmegbízhatóbb, legjobb s világszerte dicsért és legkeresettebb  
házi szerek.

**Thierry A. balszam-csöppei.**

Fölülmulthatatlan mindenemű mell-, tüdő-, máj-, gyomorhajók  
s minden belső bajok ellen, Kívülről a legkisebb

**SEB-GYÓGYSZER.**

Valódi csak a minden művelt államokban telelített zöld Non-  
nenschutzmarke és: **Allein echt** (egyedül valódi) firmával  
ellátott ólomba préselt dugással. Évi gyártmány — b-bizonyítható  
— 6 millió üveg Póstával franco 12 kis, vagy 6 dupla-üveg 4  
korona. Próbáüveg, prospectus és minden országban levő raktárak  
jegyzékekével 1 korona 20 fillér. Szétküldés csak az ár előleges beküldés mellett.

**Thierry A. Centifolien-Salbe (kenőcs)**

(csodakenőcs elnevezéssel) eddig elérhetetlen felszívó- és győgyerővel! Leggyakrabban  
fólsólegessé teszi a műtétet. Ezzel a kenőccsel egy 14 esztendő, gyógyíthatatlannak  
tartott csontság, ujjlag még egy 22 esztendő, öreg, nehéz, rákemű baj is meg-  
gyógyított! Fertőtlenítőleg hat, gyorsan enyhítő, hűsítő és teljes gyógyítást biztosít  
gyuladások és mindenféle sebeknél. Gyors pubitással és elosztással hat és bár-  
mily mélyre behatolt idegen anyagokat biztosan eltávolít. Egy tégely franco 1 ko-  
rona 80 fillér csakis az összeg előleges beküldése mellett. Nagyobb megrendel-  
seknél olesőbb. Kimentatható évi előállítá. 100.000 tégely. Mindkét szerrel egész  
levéltára az elismeréseknél és dicséreteknek a világ minden országából van fölhal-  
mozva. Ovakodjunk az utánzásoktól és ügyeljünk a tégelyre égelett czégre: **Apo-  
theke zum Schutzengel des A. Thierry.** A hol raktár nincs, ott ne engedje magát  
senki sem a hamisítványok, vagy állítólagos egyenértékű készítmények megvételére  
rábeszéltetni, hanem rendelje meg közvetlenül e címzésre alatt:

**Thierry A. Gyógysz. gyára Pregrada.** (Rohitsch-Sauerbrunn mellett.)

(A cs. és k. osztrák állami tisztviselők szövetségének szállítója.)

(Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)

Ély dohoz ára 1 frt 20 Ké. elküldés utánvalé vagy az összeg előleges beki- dése után.



**KLYTHIA APOLISARA**

Az arczhór szépi **RIZSPOR** kése és krémje a. zafellegantabb lohtele- zaszin vagy sárga. Vegyileg meggyógyítja és ajánlja dr. Pohl J. J. és kir. Elismert levelek a legjobb körökkel minden dohozhoz melékéve.

**Theresia Gedrich**

cs. és kir. udvari lohtele-zsáppan és illatszergyár.

Bécs I. Wolfente 3. sz.

Kapható: a legjobb illatszert-drogin- és gyógyszerárak- ban valamint Zomborban: Weidinger S. és Zs. Kö- reskedő üzletnél.

**KARÁCSONYI AJÁNDÉKOK**

Dusválaszték mindenemű árakban. Éksze- rek, arany, ezüst china-ezüst árakban, s ehhez hasonló sok újonság a karácsonyi idény- re való tekintettel

**MÉLYEN LESZÁLLÍTOTT ÁRAK**

mellett kaphatók

**STIEBLER ANTAL**

óras és ékszerésznel, Zomborban.

Képes Árjegyzéket ingyen és bérmentve küldök

HOTTER J. I. R. Szt. József gyógyszerháza a sz. Józsefhez Bécs, XII/2. Schöu brunnerstrasse 182.

Hotter-féle Absorbinol.

1/2 palaezk frt 6--; 1/2 palaezk frt 3.50. Eltávolít mindenemű kíno- vest és zsíros testpadékok, annél- kül, hogy a szört tonkre tenne. Erősít a megtámadott és gyenge inakat, eltávolít és tonkre tesz minden esomót az izmokon és meg- vó minden gyulladástól: különö- sen bevált epebajnál, esülökdeganat- nál, patabütykök él, vastag terdél- esomóknál az inakon, vastag bok- kánál, deganatoknál, ahol ilyenek fellépnek. A terdek remegését meg- szünteti és meggyógyítja a zuzó- dasokat.



Hotter-féle Training-Fluid 1 palack frt 1.20

Az inakat és izmokat a magas öreg korig állandó erőben és friss- sen fenntartja, az állatot a bedór- zások után a legnagyobb fára dalmakra és vontáására képesíti. A túlterhelés következmenyeinél, a beülés, szagolás és merevedésnél meglepő sikerrel alkalmaztatik.

Hotter I. és II. sz. disznópora 1 kiló frt 1.20.

Legjobb étrendű szer a disznók és- vágyának és az azzal járó emész- tésnek előmozdítására; kitünően bevált orbáncznál. A II. számú hasmenésnél alkalmazandó.

Hotter-féle kolika elleni szer 1 üveg 1 frt 50 kr.

Lovaknál mindenemű kolika és húgytelakadás, szarvasmárháknál pedig puffadásellenalkalmazandó

Hotter-féle Agril táppor

lovak és szarvasmárháknak, 1 esomag 80 kr. Kítunó erje a takarmányhoz az állat erje és egészségének fens- tartására; minden vese, máj, hó- lyag és idegbajnál alkalmazandó.

Hotter-féle holttetem kenőcs

1/4 tegely ára 2 frt, 1/2 tegely 1 frt 20 kr. Félümullhatatlan holttetem elhó- z- lítására régi bakoknál is.

állatgyógykészítményei a jelenkor legkítunóbbjai, melyek számos bizonylat szerint semmi más hasonló szerék által hatásukban el nem érteket. Raktarak a gyógy- szertárakban és drogeriákban. Féraktár: — Zombor és környé- ke részére: **TÁRCZAI ISTVÁN** gyógyszerháza ZOMBOR

Ház eladás.

A szöntai uton lévő 130. számú ház szabad kézből eladó. Bővebbet **Imgrund Janos** örömmesternél Szabadkán.

Schneider- fete **Páfrány-tokocskák** (Galandóe- elhajtó.)

Millió embernek szer visszaadta egészségét Kik galandférgékben gyomorhajban szen- vednek.

Pántlikagliszta fejes- től, a páfránytokocskák által fájdom nélküi jóállás mellett, s a leg- rövidabb idő alatt (6 percz alatt) teljesen elhajtatik. Ezen kítunó gyógyszer, fájdom nélküi gyors és biztos eredményeért jót állás nyújtati. Nem árt, ha pántlikagliszta féreg nincs is jelen. — Az letékor megjelölendő.

**Törvényesen védve.**

Egy ecedei dobozi, pon- tos naszálati utas tassal a bel- és kültől részére 4 frt postai utánvéttel vagy 3.50 előre való be- küldésével. A pántlika- gliszta tünetet a kö- vetkezők: Az arez hal- vanyárga, bizonytalan kíntet, kék szemkarikák, a soványadás, elnyavasodás, bevont nyelv, emész- telenség, étvágytalanság felváltva mólóétvágyal gyakori rosszullet vagy éppen ajúlások s szédül- zés főleg égyomornál, egy gombolyag felszállása egész a nyakig, nyálösszegyülemés, a test megdagadása, gyomorász, gyomorhev, gyakori felbőgés, heigőss- hegergetés, hullámszerű mozgások, szűz, szív- fájdalmas és szűzások; belekben, szívdobogás, a verkerings rendtelenségei, különösen nőknél, gyako- ri véletlenül beálló fofájás, a buskomorságra való hajlam, életunság és a halál óhatása.

Egyedül valódi kapható: **SCHNEIDER JÓZSEF** gyógyszerésznel, Reszeán, Foruteza 21. (Délmagyar- orszag.)



**Czeisel József**

gazdasági gép és me- chan. műhelye öntöde ZOMBOR.

Széchényi-körút 148. sz. (a honvéd-kaszárnya mellett.)

Van szerencsém a n. é. közönségnek becses tudomására hozni, hogy az eddigi jó hírnévnek örvendő gazdasági-gép és mechanikai műhelyemet és öntödét, a sóház-utczából, a Széchényi-körút 148. sz. (a honvéd kaszárnya mellett) áthelyeztem. kibővíttem és a kor igényeinek megfelelően átalakítottam és úgy mind eddig, úgy most is mindig főtekrévesem az lesz, a n. é. közönséget pontosan és jutányosan kiszolgálni.

Elvállatok mindenemű gépek elkészítését és kijavítását. Cseplőgépek, stabilizépek, gőzkazánok, motorok daralók szecskevágók, feeskendők, szivattyuk javítása elfogadtatik és a legjutányosabb áron és gyorsan eszközöltetik.

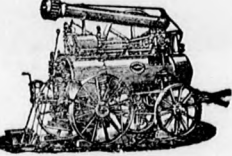
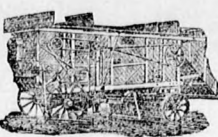
**Vízvezeték** elkészítése és berendezése, úgyszintén házi sűr- gönyök és telefon-berendezések és e szakmába vágó hasonnemű munkák elkészítése és berendezésére vállalkozom.

Épület- és műlakatos munkák bielekli és varrógép javítások elfogadtatnak.

Villany- és Acetelin-világítások berendezése.

Raktáron tartok mindenemű gazdasági czikkel. Maradok, a n. é. közönség szives pártfogásába magamat továbbra is ajánlvá, tisztelettel

**CZEISEL JÓZSEF.**



**Alapítottott 1820-tól**

A legnagyobb és legújabbon megújított forrás **szénvegek**, bitor-  
szénvegek, csipke- és szénvegek, légy- és szénvegek nagyban és kicsinyben

**JAVASZTOTT SZÉNVEG**

BUDAPEST, IV., Váci-utca 25. sz.

hívezen gyári nagy raklár. Örök választék porosa és apróra szénvegekben.

Alkalmazás kedű dolg,  
hogy a napos időre, lokomotívok és fontaria-  
sára a legújabb és legújabbon megújított **VÍZ-ÉRTŐ**

**MARGIT-KRÉME**

Ára: 2 kor, kis tégy 1 kor, szappan 70 fillér, pudor 120 kor.  
Készítő: FÜLDES KELEMEN gyógyszerész.  
ARADON.

Kapható minden gyógyszerészhelyen.

**SANTAL EGGER**

speciális értékű szer  
mindzen esetekben, hol az orvosok Santal-olajat vagy Copalvát ajánlanak.  
SANTAL EGGER az igen drága és tiszta keleti Santal olaj tartalma miatt igen hatásos  
az ifjúság hámlásánál, mely az orvosok is rendelik.

Csak a tiszta, valódi, aligított vödöggel valódi.

Ára 3 korona — eredeti üvegcséket. — Vihőre 3 korona 40 fillér előleges befizetése után  
bőrménye küldi a

**„NÁDOR” Gyógyszerárú, Budapest, VI., Váci-kört 17.**

SCHWARTZ-rolé

Páratlan  
és nélkülözhetetlen  
foglaltató szer a

**THYMOL**

fügy-kréme  
1 tubus 60 fillér.  
Mindenütt kapható.

**KÖZVÉNY-ESZÉNY**

egyedül biztos gyógyszer a híros  
**CSÜZ-ÉS KÖZVÉNY-ETHER.**

Néhányzóna belőzések után kinyugt minden eszt. köszvény, reumabám-  
lást, reumatizmust, szarvát, szarvát, fogfájást stb. Egy üveg 2 kor, postán  
2 kor, 60 fillér előzetes befizetése után bőrménye küldi az egyedül készítő  
STEINER NIMÁLY városi gyógyszerára TEMESVÁR, Szil.-Gyógy-tér 12.

Ezereszer kipróbált, a legújabb betegségek gyógyító nézi  
gyógyszer a

**Feller-féle ELSA-FLUID**

Egy literet és mindenki általános fogás használhat.  
12 üveg 5 koronát bőrménye küldi az egyedül készítő  
**FELLER V. JENŐ** gyógyszerész  
STURICA, Fő-utca (via Csáktornyai.)

Legújabbon megújított  
**SAVARKA-HUYEL**

Orvosi és gyógyászati célokra.  
BUDAPEST, V., Váci-kört 17.

Orvosi és gyógyászati célokra.  
**MARIAGELLI GYÓGYÓZSÉRTÉK**

200 év óta elismert  
Egyedül készítő: **BRADY KÁROLY**  
Gyógyászati és gyógyszerészeti célokra.  
BUDAPEST, V., Váci-kört 17.

**PSEPHOFER J.**  
vértisztító  
labdacsei.

Orvosi és gyógyászati célokra.  
BUDAPEST, V., Váci-kört 17.

**MAVAR**  
gyógyos öntvény  
**LENNI?**

A ki ez öntvért kitalálta nem végezte  
az a felelős egyetemes öntvény. — A ki  
már most elvett öntvért, elvett. Születés  
és születés. — Prospektus ingyen küldi:  
**LECHTELŐ ALBERT**  
a kértől elküldi, tanf. igaz. BUDAPESTEN.  
Zsigmond-utca 23. sz. 2. emelet. A ki  
kértől elküldi, tanf. igaz. BUDAPESTEN.  
Zsigmond-utca 23. sz. 2. emelet. A ki  
kértől elküldi, tanf. igaz. BUDAPESTEN.  
Zsigmond-utca 23. sz. 2. emelet.

Budapest legújabb látványosság a  
**BELVÁROSI KÁVÉHÁZ**  
IV., Kigolyó-tér 2. (Különli főbevezető  
passzázs).

Tudóskor találkozó helye. ✦ Kávé: **STUDER SÁNDOR.**

Vidékek kedvenc találkozó helye  
**KLIVÉNYI FERENCZ**  
vendéglő és szórakozó terem.

Budapest, VI. Andrássy-ut 39.  
Különli magyar konyha. — Valódi tiszta borok és a  
világosi „Felsőbbrendű” egyedül kiterjeszt.

Simon Pál jó hírnevű  
**PÁRIS szállodája**  
Budapest, Váci-kört 25.

100 szoba 1 fródi fejtől kiszolgálással együtt. Fér-  
gék, elegáns kávéház, étterem, szórakozó házban. Vil-  
lamos vasúti megállóhely az összes pályaudvarok felé.

**GOLIAT MALÁTA SÖR**  
Különli kiterjesztés és gyógyászati célokra.  
AMULIÁK: Dr. Kószó és Dr. Kószó egyetemes tanár úrakkal meg-  
bízott, vöröszegény, emeltelt szarvát, vöröszegényekéi stb.  
Gyár és megrendelői hely:  
**KÖBÁNYAI KIRÁLY-SZÁRÚZÓ, KÖBÁNYA.**

A legjobb órákat  
legújabb és legújabbon megújított  
**BRAUSWETTER JÁNOS** kronométer-árú  
Arjegyek 2000 kappal legyen és bőrménye.

**BENZIN-MOTOROK**  
és GÁZMOTOROK ipari és gazdasági célokra  
**OSERS és BAUER** gyárától  
a legújabb és legújabbon megújított a legújabb szarvátok készítő.  
Veszélyesnélkül és rekrár:  
BUDAPEST, V., Váci-kört 17.  
Képen arjegyek legyen.

**FRATELLI BEISINGER**  
küld  
Fiumébi vagy Tricestói  
5 kgr. Cuba kávé, vödöket... 18 kor. 65 fill.  
5 Ceylon gyöngykávé... 17... 15...  
eltávolítja és bőrménye.

**ERTEKESÍTŐ VALLALAT**  
BUDAPESTI  
KÖZVÉNY-ESZÉNY

**Bodega**  
Portbor, Sherry, Malaga, Madeira,  
Maras, Chablis,  
Riesling és Moskatel.

Kapható minden jók vödör- és  
csomagoló-kereskedésben, szállók,  
kávéházak és étteremben.

**Oh jaj! Néhány, rokdóság után gyász és hitvány**  
eredménytelő bevezető: az  
**EGGER-ÉS MELLAPASZTILLÁK**  
Doboz 1 koron és 2 korona.  
Próbados 60 fillér.

Kapható minden gyógyszerészhelyen és a főbevezető:  
BUDAPEST, VI., Váci-kört 17.

**CSÁSZÁRFÜRDŐ**  
téli és nyári gyógyhely  
BUDAPESTEN.

Előszörú kénes forrású gyógy-  
fürdő, pártás gőzfürdővel leg-  
modern-bb izmofürdővel, pom-  
pás leványvíz szarvát, ké-  
és kávéházak. — Prospektus  
küldésével. — Prospektus  
küldésével.

**100.000  
sorsjegy.**  
50.000  
nyeremény.Minden második  
sorsjegy nyer.

A jelenkor legnagyobb nyereséi esztől  
sorsjátéka a st. kir. szab.

**OSZTÁLYSORSJÁTÉK.**  
Megrendelések intézendők  
BUDAPESTEN, V., Váci-kört 17.

Havonta egy húzás.  
Tervezet ingyen  
és bőrménye.  
Gyöngyök  
koronáknak

**Ha szűz a hnya,**  
használja a hitvány ZALMA-FIA HAIR-REGENERÁTOR, mely nem fest, ha-  
nem a haj eredeti színe után vissza. Üveg 2 korona, bőrménye  
2 kor. 60 fillér. ZALMA-FIA városi gyógyszerára BUDAPESTEN, V.,  
Nagykoronás-utca 23. sz. Szabolcs-utca szarvát.

**100.000  
sorsjegy.**  
50.000  
nyeremény.Minden második  
sorsjegy nyer.

A jelenkor legnagyobb nyereséi esztől  
sorsjátéka a st. kir. szab.

**OSZTÁLYSORSJÁTÉK.**  
Megrendelések intézendők  
BUDAPESTEN, V., Váci-kört 17.

Havonta egy húzás.  
Tervezet ingyen  
és bőrménye.  
Gyöngyök  
koronáknak

Kipróbált és főnyos sikerral bevált. Asthma, Köszvény, sziv-  
vese, Gyomor-bélbetegségek, idegriport (Hysteria, Neurós-  
ténia), makacs vér- és bírhántások. Biztos-  
rövidem-  
száhhidra és elvezető ellen. — Díjazott levelekre válaszol.

VÉR-ÉRTÉKESÍTÉS — Hemopatia  
Tudóskor a legújabb  
Tudóskor a legújabb  
Tudóskor a legújabb

**Dr. KOVÁCS J. egyet. orvos.**  
rendel. intézetében, Bolnappal, V. Váci-kört 18.

Logikátlanabb és legújabbon megújított négy és anyos  
Eredményes folyadék bármilyen természetű  
egy a bel-mint a külföldön! Sikertel, gyógyít számláján  
oly esetben is, mikor a modern orvosi tudomány már le-  
számolt a beteg életével.

Hirdetéseket, reklámokat fogadjunk  
összes bel- és külföldi lapokban az  
közölték az  
Tudóskor a legújabb  
Tudóskor a legújabb  
Tudóskor a legújabb

**ALFALANOS TUDOSÍTÓ**  
Hirdetési osztály (Budapest, VII. Erzsébet-kört 31.)  
Tudóskor a legújabb  
Tudóskor a legújabb  
Tudóskor a legújabb

Szakcserevény, pontosan és teljességgel  
eszközökkel az összes megfizetők.  
Különli arjegyek legyen.

! HAZAI IPAR!

WEIN KÁROLY és TÁRSAI  
szövőgyár **KESMARK**  
elismert hírneves

Szepességi vászon

és

damaszt árú

minden nagyobb üzletben  
kaphatók.

Gyáraiból származó minden darab áru  
VALÓDI SZEPESSÉGI VÁSZN  
LENY ZIPSER  
ezen védjeggyel van ellátva.

! HAZAI IPAR!

**Cognac**  
**CZUBA-DUROZIER & Cie.**  
FRANCZIA COGNACGYÁR, PROMONTOR.  
Mindenütt kapható.

Vásárlóhelyek: RUDA ÉS BLOCHMANN Budapest-Mos.

A „KRISTÁLY” Szt. Lukácsfürdői  
hegyiforrás nagy mélységből  
fakadó, állandó összetételű,  
igen liszt, calcium- és mag-  
nesium-hydrocarbonatoy  
ásványviznek minősítendő.



„Több száz kiváló orvos által ajánlva. A legizletesebb és legolcsóbb ásványviz. Kapható minden jobb fűszerkereskedésben és vendéglőben.”

TISZTELT ASSZONYOM!

A világ lepezélszerűbb és legkedveltebb mosószere a valódi  
»Lessive Phénix« mosópor  
a mely a legtöbb körházban, gőzmosóban, kolos-  
torban, nyilvános intézetek és előkelő háztar-  
tásokban nagy előszeretettel használtatik.

Egy

próba a

valódi

Lessive Phénix

mosóporra

meggyőződést a rend-  
kívüli előnyökről,  
pénz, idő és sze-  
mélyzet megta-  
karításáról és  
a ruha rend-  
kívüli tisztá-  
ságá-  
ról.



Tisztelt asszonyom!

Kérjen csakis

»valódi Lessive Phénix« mosóport

mely minden fűszerkereskedésben és drogueria üz-  
letben használati utalítással együtt kapható.

Igazgatóság: Budapest, Károly-körut 19.

A valódi

»Lessive

Phénix«

mosópor,  
hazai gyártmány,  
teljesen chlormentes  
jótállás mellett ártalmat-  
lan a felhőneműre és csakis  
oly csomagokban valódi,  
melyek az egyedüli  
tulajdonos  
J. PICOI, PARIS  
aláírásával vannak ellátva.

Számtalan  
elismert  
levél.

18491. szám 1900.

**Temesvári vásár-hirdetés.**

Az ideai temesvári Szt.-Miklós

**országos vásár**

1. évi december hó 13-ától bezárolag december 17-éig fog megtartatni.  
Decz. 13. (csütörtök) 5 óra reggel előtt az állat felhajtás tilos.  
Temesvárott, 1900. évi november hó 6-án.

A városi főkapitányságtól.

**BANDL REZSÓ,**  
főkapitány.

Bánáti ló-, szarvasmarha-, juh- és sertésvásár.

Gyümölcs-, mezőgazdasági-, kereskedelmi- és iparvásár.

15

koronáért

disz-

harmonikát

10 háromsoros orgona aczél-  
hanggal, aczéleszenyű, összesen  
72 aczélnyelvel.

— Magántanuló-isko-

A legjobb kivitelben, utánvételt vagy az összeg előleges beküldése mellett. Kétsoros 19 kettős hanggal, 6 erős baszus, többi mint fent említett: **20, 30, 40** korona és feljebb, háromsoros chromalikus, a legjobb készítmény, a világhírű, kere k. törvény-  
székilleg bejegyzett, 30 év óta fenálló cégénél:

**Johann N. Trimmel** harmonika-készítő Bécs, VII/3. Kaiserstrasse 74.  
Részletes képes árjegyzék ingyen. Magántanuló iskolák, 2 és 3 éves, ugymint chroma-  
tikus harmonikumokhoz 3 korona és 3 kor. 60 fill. Egy harmonium megvételénél  
az iskoláért csak fél árt számítok. Flóták, hegedűk, czitlerák, gitárok játszművek,  
albumok zenével, sűrűskanecsk, stb. mindig raktárou.  
Ausztriába küldendő levelezőlapok 5 filléres bélyeggel látandók el.

12

koronáért

disz-

harmonikát

10 dupla aczél-dalhanggal,  
aczéleszenyű, összesen 25  
aczélnyelvel.

la 25 krajczár. —

